

Pleasant Relax



electric swing

TANGO

age range: 0+ months



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V 2.4

www.lorelli.eu



find us on

CONTEÚDO

EN	Manual de instruções.....	11			
BG	Илчпыхуири 3а уноТрећа.....	15			
RO	Instrucções de utilização.....	19			
PL	Instrukcja użytkownika.....	23			
FR	Mode de emploi.....	27			
IT	Istruzioni di utilizzo.....	31			
GR	οαΗριΕz ΧΡΗΖΗ ΚΑΡΕΚΑΑΖ.....	35			
MK	унаzCTBaTa аа уноТрећа.....	39			
RU	Илчпыхуири о ехснныТауи4.....	43			
SRB	HR	ME	BIH	Упутство за употребу.....	47
TR	Kullanım talimatı.....	51			
HU	O que é que está em causa.....	56			
AL	Insrupção para o trabalho.....	60			
AR	T.....	64			
DE	Manual de instruções.....	68			
CZ	Návod k použití.....	72			
NL	Manuseamento de produtos.....	76			
ES	Instruções de utilização.....	80			



PT-Digitize o código QR para obter mais informações sobre o produto e o respetivo manual do utilizador em várias línguas. Descarregue para o seu dispositivo o Aplicação de leitura de códigos QR.

IT-Scan o índice CIR para obter mais informações sobre o produto e instruções do manual em mais línguas. Descarregue a aplicação CIR Scanner no seu dispositivo.

FR-Digitalize o código QR para obter mais informações sobre o produto e o manual do utilizador (disponível em várias línguas). Descarregue a aplicação QR Scanner no seu dispositivo.

BG-Сканнете QR кода, аа аа нонуузе ноене ннѠруаме аа нпорууа n uncпыхунси аа унозрећа Ha ноаene еанun. Казеиете рпunoаeneзо QR чхепег Ha yчpouчзeзо сu. GR-Zópcooq You xúlika QR яia zрepiooлpчз TIXpooeиpчз oycxíкó pс zo Tиpíou xai oбaйчз yпpчзoc oc zTпooíоdтeчз yXúJooчз. KazEšloir lay c+oppoyij QR Scanner am ouoxEuuj oaq. ARB- H l IN III y'G' e' vl u +W sq J "QR Scanner.zlU++.

Para mais informações sobre o produto e o pedido de assistência noutras línguas, solicite-nos que lhe enviemos o código QR. Descarregue a aplicação QR Scanner para o seu computador de mão ou tablet.

CZ- Naskenujte QR kód, abyste získali další informace o výrobku a návodu k použití ve více jazycích. Stáhněte si přílohu QR skener na své zařízení. HU-A QR-kód beszkenelésével bővebb információkhoz ésútmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükságes, töltsön le QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Ozocxанпыузе QR-xoa, узoдi-и нонун"- бoнi-ue ннѠпуарнн o npopype н ннeрпыx'нu нo ахоннызaр'нu Ha ппыrx нaи-xaz. Зарпанзe RScannerHa ceoэ yчзпoузeо.

SRB/HOME/B

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju CIR Scanner na svoj uređaj.

RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe multe limbi. Descarregue a aplicatió QR Scanner para o seu dispositivo.

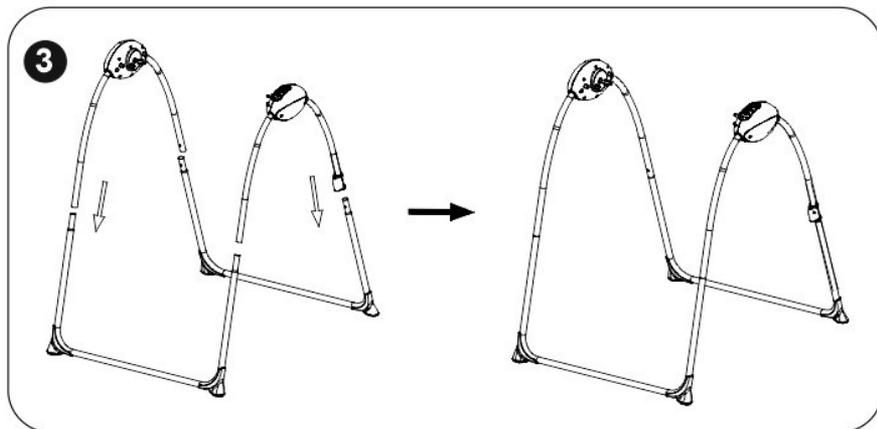
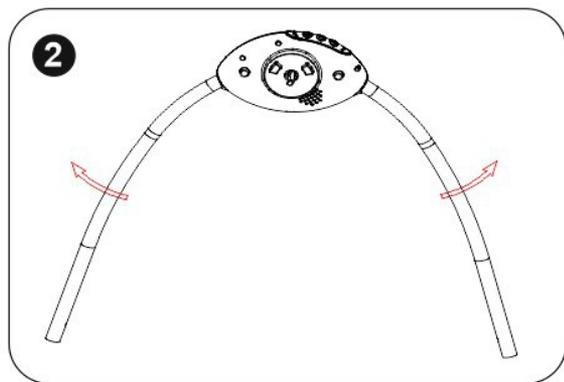
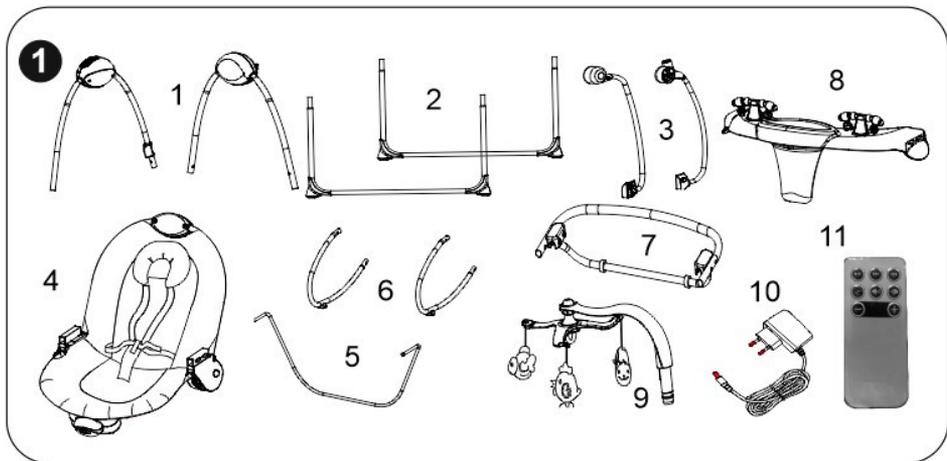
NL - Digitalize o código QR para obter mais informações sobre o produto e manuseamento de muitas formas diferentes. Descarregue a aplicação do leitor QR no seu dispositivo para obter mais informações. escanear.

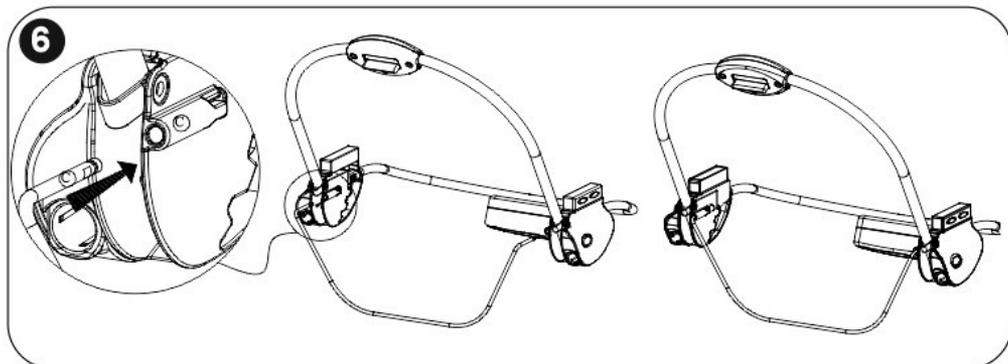
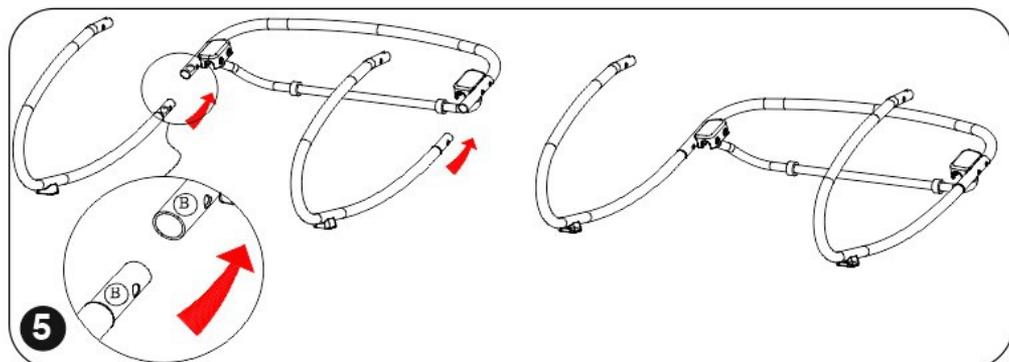
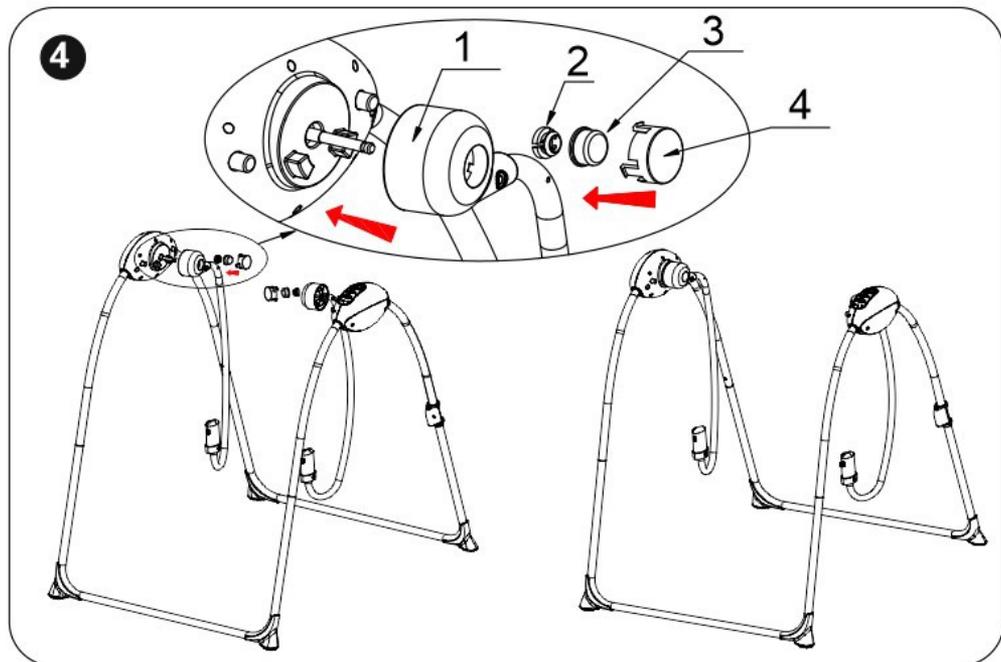
AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Aplikación do scanner QR no telemóvel.

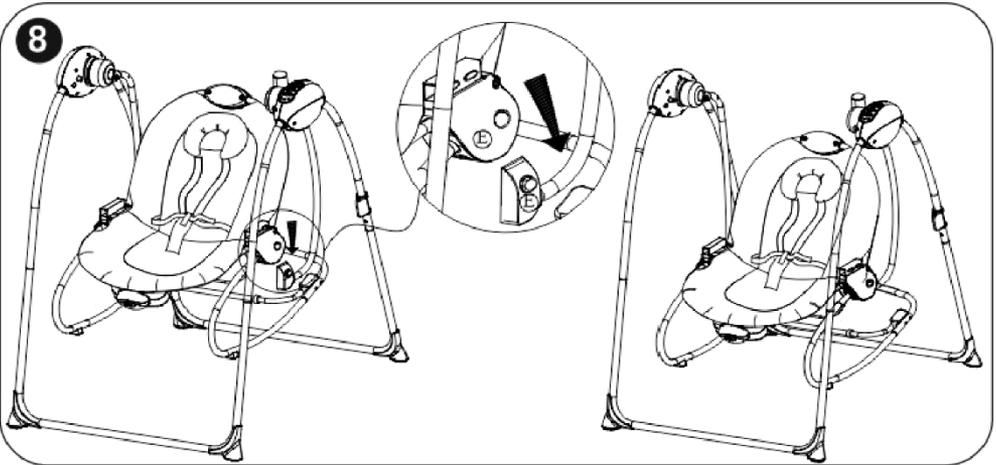
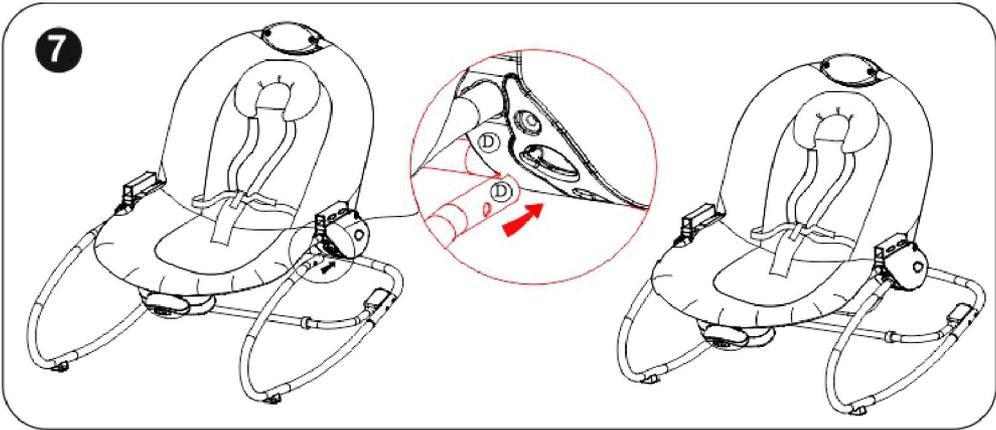
TR-Detaylı ürün bilgisi ve çöku ilide kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w w. większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

МК-Схеннпaj ро QR xozog аа аа поёuеrн ноeиe ннѠпуарнн аnnuxajнjаzа QR ооzбоqоr' n yнаzсао n ахор'нreи+e-nа ноeиe jaаr'нn.CuM-Heze ja ScannerApp Ha ааиJUnoz yпeq.







X-T

-

XXXX

/**-κXH

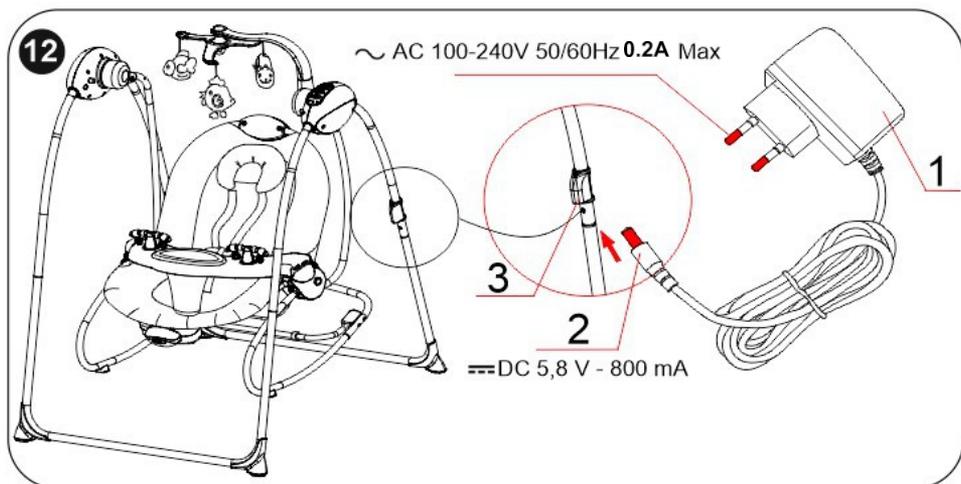
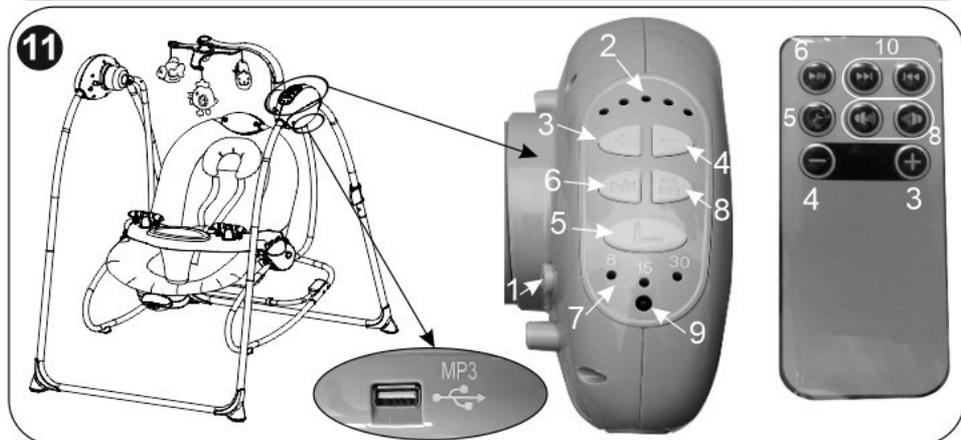
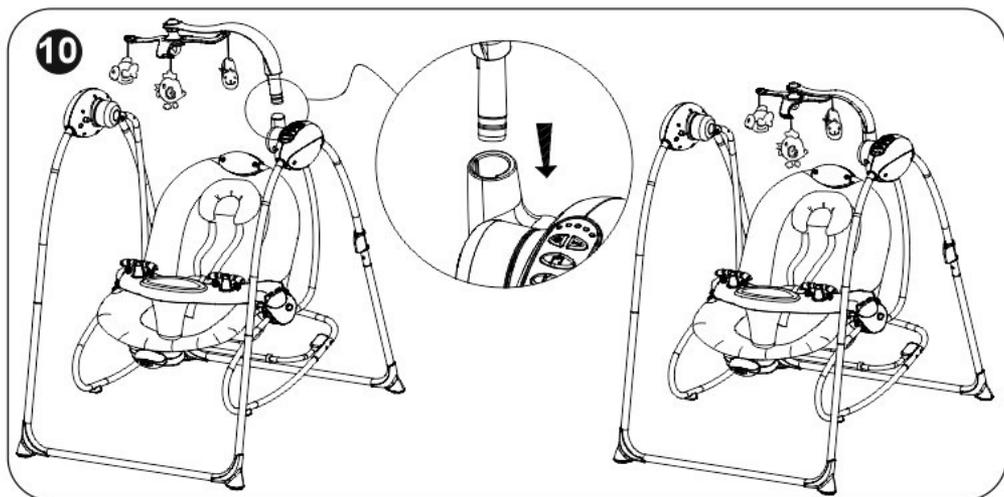
d
&
M

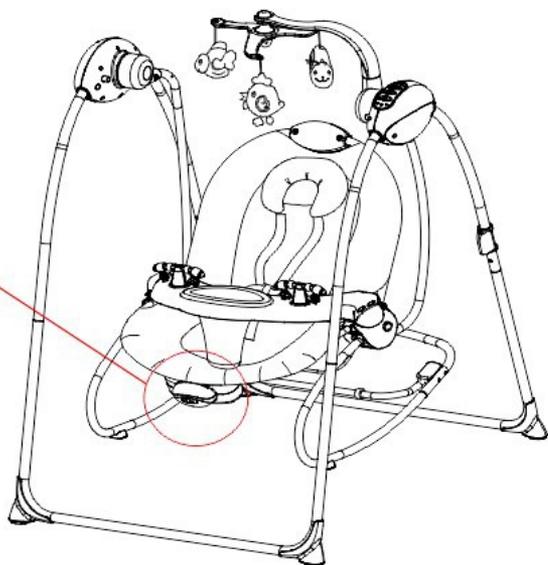
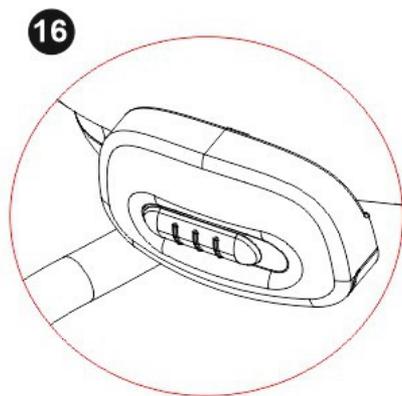
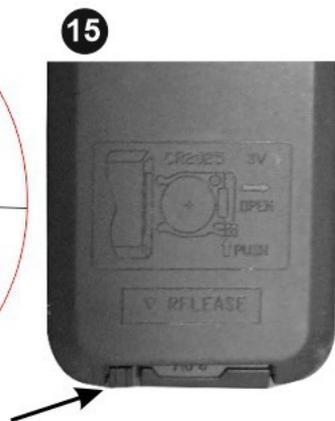
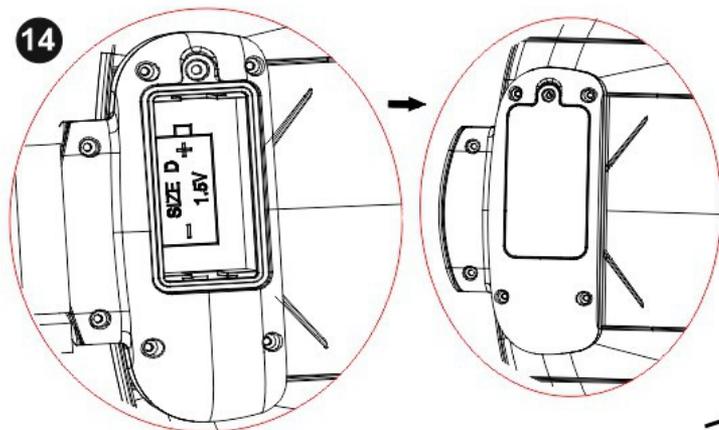
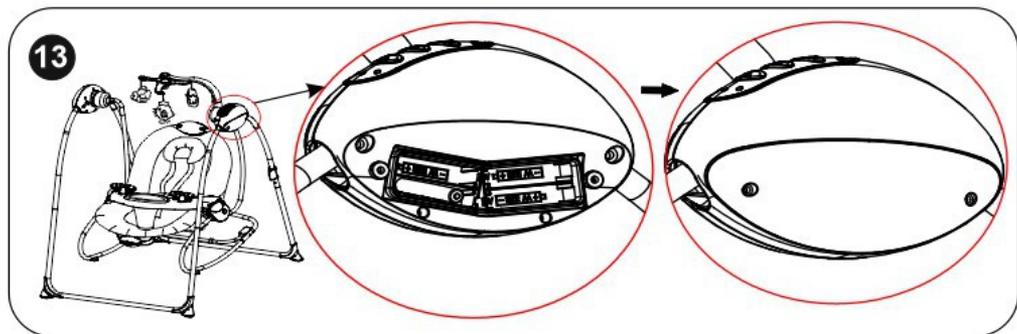
κ/
ifU
" para
i6:: " > μ/π=>(?)

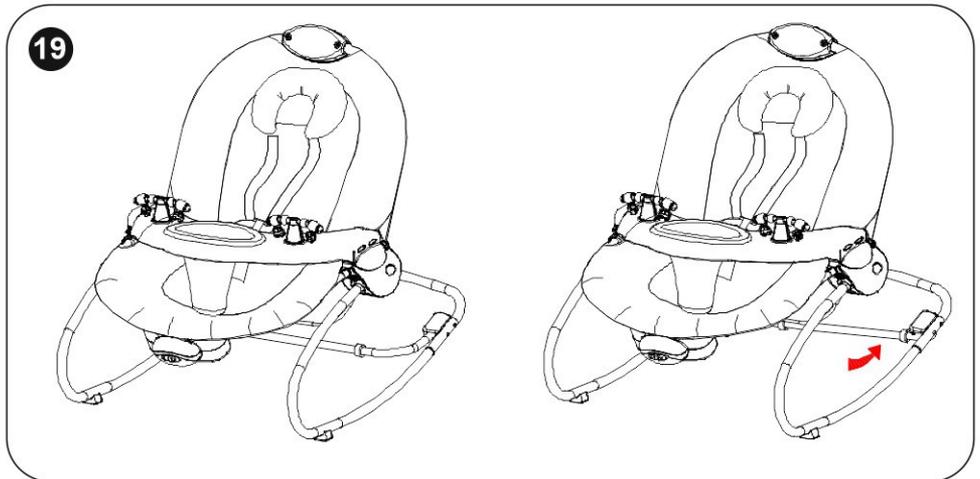
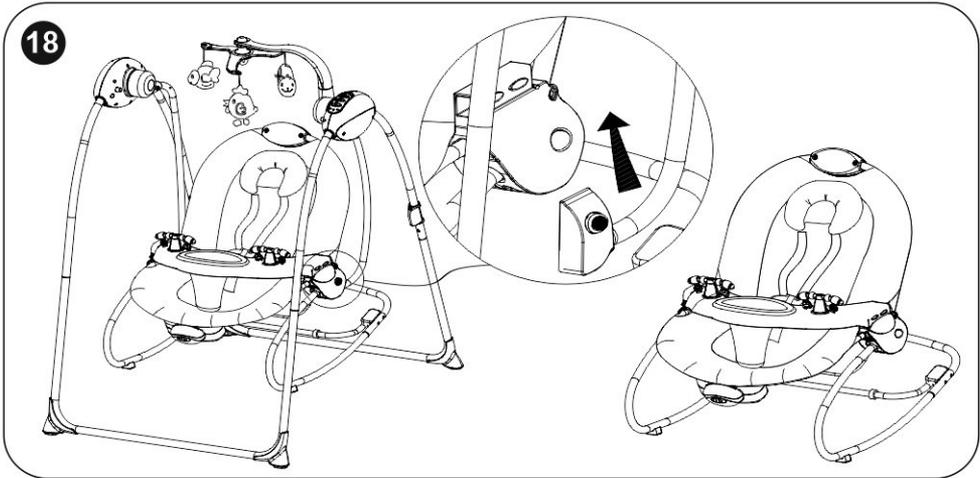
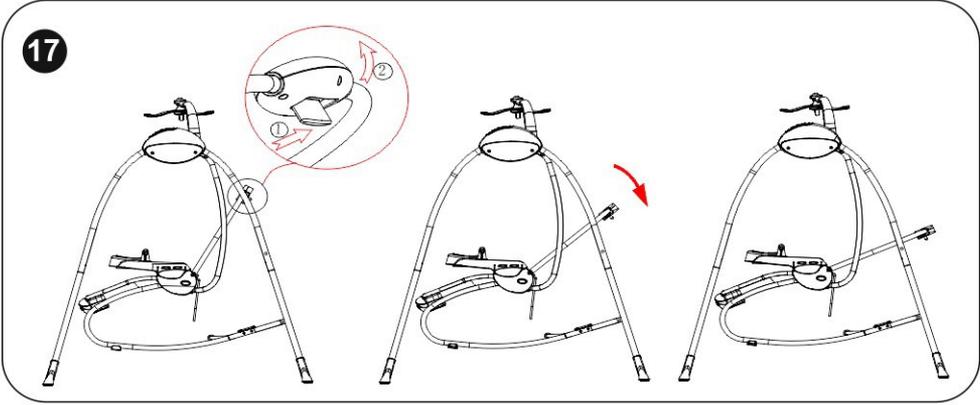
i)/ [gr
: i) X

& 351.9... 2'...P ;?
#...
m:.....m&

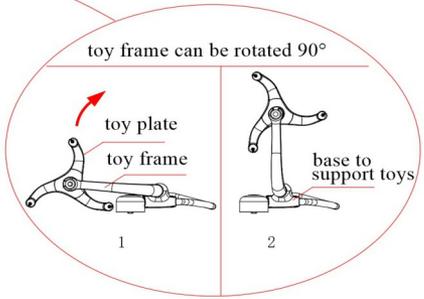
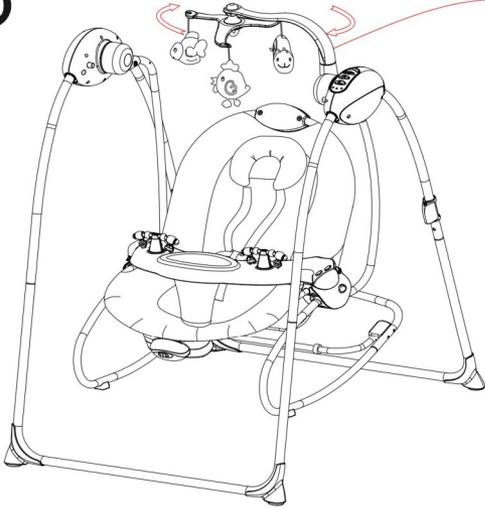
&"ζ "W's
=.....ζε



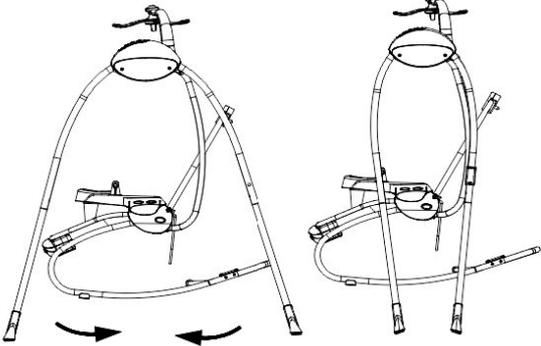
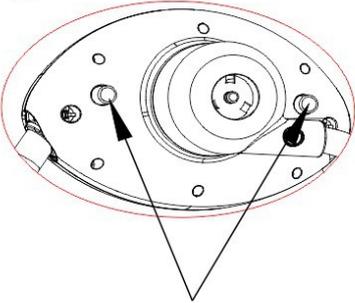




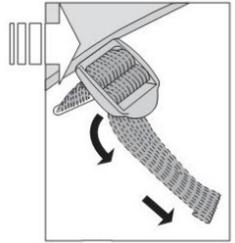
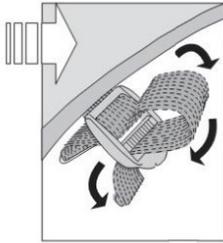
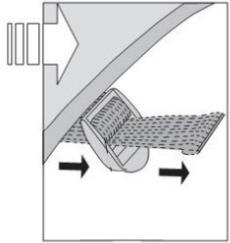
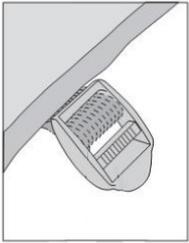
20

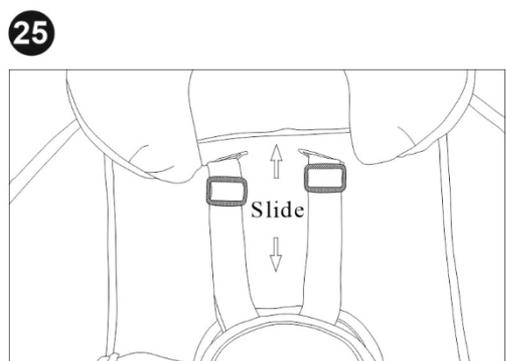
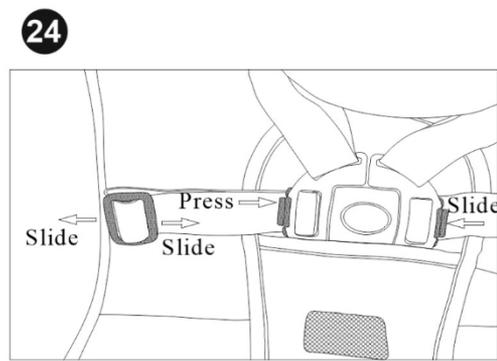
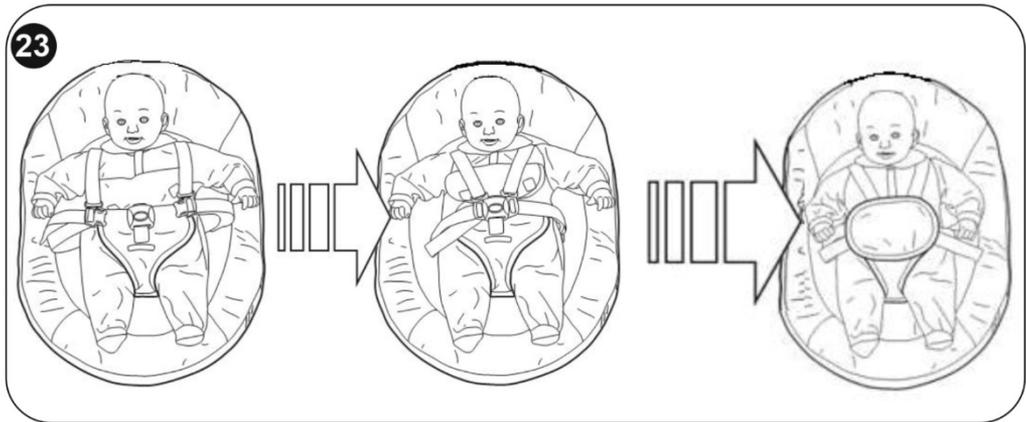


21



22





IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA!

ATENÇÃO

1. NUNCA deixar uma criança sem vigilância!
 2. (Não utilizar este produto se a criança for capaz de se manter de pé sozinha ou se pesar mais de 9 kg.
 3. ¡CUIDADO! Pare de utilizar o produto quando a criança começar a sentar-se!
 4. ¡CUIDADO! Nunca utilize este produto numa superfície elevada, como uma mesa.
 3. **ATENÇÃO!** Utilizar sempre o sistema de retenção!
 6. Para evitar ferimentos, certifique-se de que as crianças são mantidas afastadas do produto durante as operações de abertura e fecho.
 7. Não permitir que as crianças brinquem com este produto.
 8. ¡ATENÇÃO: Não utilizar o arco de jogo para transportar o produto!
 9. ¡CUIDADO! Não desloque nem levante este produto com uma criança a bordo (se aplicável).
 10. **CUIDADO!** Se o produto estiver ligado a um leitor de música, certifique-se de que o volume do leitor está regulado para um nível baixo.
 11. **CUIDADO:** Manter afastado do fogo!
 12. **AVISO:** Este produto contém uma pilha redonda. Se for engolida, a pilha redonda pode provocar queimaduras graves!
 13. **CUIDADO:** Deite fora as pilhas usadas imediatamente. Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se suspeitar que as pilhas podem ter sido engolidas ou introduzidas em qualquer parte do , procure imediatamente assistência médica!
- EN 16232:2013+A2:2023, EN 12790-1:2023, EN 62115, EN 71



REQUISITOS DE SEGURANÇA

1. O produto é adequado para uma criança até esta começar a sentar-se: dos 0 meses aos 6 meses, peso máximo de 9 kg.
2. Nunca permita que uma criança durma em cima deste produto. Este produto não substitui um berço ou uma cama de grades. Se o seu filho precisar de dormir, deve colocá-lo numa cama de grades ou de criança adequada.
3. Não utilizar o produto se algum componente estiver partido ou em falta.
4. Não utilizar acessórios ou peças sobressalentes para além dos aprovados pelo fabricante.
5. Verificar periodicamente se existem peças soltas! Inspeccionar, manter, limpar e/ou lavar periodicamente o produto.
6. Não permitir que as crianças utilizem este produto como um brinquedo.
7. A barra de brinquedos é extra opcional. O brinquedo deve ser montado por um adulto. Guardar o brinquedo desmontado num local seguro e fora do alcance das crianças.
8. Não fixar fios ou suportes adicionais no brinquedo. Não modificar o brinquedo nem fixá-lo a outros objectos. Não amarrar os brinquedos . Retirar o brinquedo de uma criança a dormir.
9. Fixar o brinquedo fora do alcance da criança. Para evitar possíveis lesões por emaranhamento, retire este brinquedo quando a criança tentar levantar-se com as mãos e os joelhos para uma posição de gatinhar.
10. Colocar o produto em superfícies horizontais e planas.
11. Nunca utilizar sobre uma superfície macia (cama, sofá, almofada), pois o produto pode tombar e provocar asfixia devido à superfície macia.
12. Apenas para uso doméstico.
13. Não utilizar o produto com mais de uma criança de cada .
14. Ao regular a posição do encosto, certifique-se de que o mecanismo está firmemente bloqueado na posição seleccionada.

15. Utilize a posição vertical apenas quando a criança tiver desenvolvido controlo suficiente da parte superior do corpo para permanecer sentada sem se inclinar .
16. Não deixe o produto perto de uma ventoinha , fontes de calor, objectos afiados e recipientes com água.
17. A montagem deve ser efectuada por um adulto.
18. A embalagem contém pequenas peças não montadas.
19. As imagens na página de rosto e nas instruções são exemplos e podem diferir do produto real.
21. Antes da primeira utilização do produto, retirar do produto todos os materiais publicitários, bem como os dispositivos utilizados para os fixar ao produto.
22. Antes de utilizar, retirar e deitar fora todos os sacos de plástico e materiais de embalagem e manter fora do alcance das crianças para evitar o risco de asfixia.

Foto 1

PEÇAS

- | | |
|---|--|
| 1. Bases verticais -2 peças à esquerda e à direita | 6. Tubos de suporte do banco dianteiro -2 peças |
| 2. Tubos transversais das pernas -2 pcs. | 7. Tubo de suporte do assento traseiro - 1 pç. |
| 3. Tubos de suspensão do assento -2 unidades à esquerda e à direita | 8. Tabuleiro para alimentos -1 unidade e à direita |
| Barra de brinquedos - 1 peça | 9. |
| 4. Assento - 1 peça | 10. Adaptador - 1 peça |
| 5. Mecanismo de fixação do assento - 1 peça. | 11. Controlo remoto - 1 peça |

MONTAGEM

IMPORTANTE: A montagem deve ser efectuada por um adulto!

1. Abrir as bases verticais como indicado na figura 2.
2. Insira as bases verticais nos tubos transversais até ouvir um clique (Figura 3).
3. Posicione os tubos de suspensão do assento sobre os eixos das bases verticais (foto 4.1). Coloque os parafusos na sequência 2; 3; 4.
4. Ligue os tubos de apoio do banco dianteiro e traseiro aos orifícios B-B até ouvir um "clique" (Figura 5).
5. Ligar o mecanismo de fixação do banco aos orifícios C-C (foto 6).
6. Introduzir as duas extremidades em "D" dos tubos de apoio dianteiros nos orifícios em "D" da base do assento (Foto 7).
7. Coloque o assento nos parafusos do tubo de suspensão E-E e certifique-se de que a cavilha de bloqueio está nivelada com a base do assento em ambos os lados (fotografia 8).
8. Colocar o tabuleiro de alimentos como indicado na fotografia 9.
9. Colocar a barra de brinquedos como indicado na fotografia 10.

EXPLORAÇÃO

1. Descrição do painel de controlo (Figura 11).
- 1.1. Ligar (desligar) o aparelho a partir do botão (1).
- 1.2. Baloicho. Existem 5 passos para ajustar a velocidade do baloicho através dos botões (3) e (4). A indicação luminosa (2) da velocidade selecionada está situada por cima dos botões.
- 1.3. Temporizador: 3 etapas de 8, 15 e 30 minutos. Premir uma vez o botão (5) e a primeira indicação (7) acende-se durante 8 minutos. Uma segunda pressão acende o visor durante 15 minutos e uma terceira pressão acende o visor durante 30 minutos. Quando o tempo selecionado é atingido, todas as funções param. Se a função de temporizador não for selecionada, todas as funções selecionadas funcionarão até que a alimentação seja desligada com o botão (1).
- 1.4. Botão de música (6). Prima o botão para reproduzir música. Prima novamente para parar a música. A partir botão (8) no painel de controlo, pode ajustar o nível de som e mudar de faixa. Estas duas funções estão separadas no telecomando: regular o volume com os botões (8) e mudar de faixa com os botões (10). Posição (9) Diodo de infravermelhos.
- 1.5. Função MP3: Insira uma unidade flash USB na porta USB na parte inferior do painel de controlo. Após alguns segundos, a música começa a ser reproduzida automaticamente. Reproduzir e pausar a música premindo um botão (6). Se premir brevemente o botão (8), passa para a faixa seguinte. Prima e mantenha premido o botão (8) para regular o volume.

2. Adaptador (1) Figura 12 - Ligar a tomada do adaptador (2) à tomada do aparelho (3). Ligar o adaptador (1) à tomada eléctrica.

ATENÇÃO!!! Para sua segurança, utilize o adaptador de corrente original.

Tensão de entrada: AC 100-240 V - 50/60 Hz 0,2A_{Max}/Tensão de saída:== DC 5,8 V 800mA. (O fabricante não é responsável por qualquer perda causada pela utilização de um adaptador de corrente diferente do fornecido pelo fabricante). Não utilize um adaptador de corrente danificado. Não contacte a ficha do adaptador de corrente com fios como, por exemplo, anéis. Mantenha o adaptador fora do alcance das crianças quando estiver ligado à corrente e à baixa tensão!

Os transformadores utilizados nos baloços para devem ser controlados regularmente quanto a danos no cabo, na ficha, na caixa e noutras partes e, em caso de danos, não devem ser utilizados! O baloço para bebés só deve ser utilizado com o transformador recomendado.

3. Pilhas. Quando utilizar pilhas, desligue o adaptador CA da e retire a ficha do produto. Atenção: Caso contrário, o produto não pode ser utilizado com pilhas! Este produto utiliza 4 pilhas AA de 1,5 V.

Desaperte o parafuso e abra a tampa do compartimento da bateria (Foto 13).

As pilhas devem ser colocadas de acordo com a polaridade "+" e "-".

MUDANÇA DE BATERIA

Insira 4 pilhas alcalinas AA de 1,5 V (não incluídas conjunto) conforme indicado no interior do compartimento das pilhas.

Sugestão: Recomendamos a utilização de pilhas alcalinas para um funcionamento mais prolongado.

- Volte a colocar a tampa da bateria e aperte os parafusos com uma chave de fendas. Não apertar demasiado.
- Se o produto começar a funcionar mal, pode ser necessário o sistema eletrónico. Retire as pilhas e volte a colocá-las.
- Quando o som começa a desaparecer ou a parar, é um adulto substituir as pilhas!

Desapertar o parafuso e abrir a tampa do compartimento da pilha do situado debaixo do assento. Introduzir 1 pilha "D" de 1,5 V de acordo com as polaridades "+" e "-" indicadas no compartimento (Foto 14; 16). Voltar a colocar a tampa da pilha e apertar os parafusos com uma chave de fendas. Não apertar demasiado. Para substituir a pilha no controlo remoto, prima o botão na parte inferior e retire a pilha (Foto 15). Introduza 1 pilha CR2025 de 3 V, seguindo a polaridade "+e-" indicada na parte de trás do telecomando.

SINFEFORMATION DUE

R I DE LAABATEDRIA

CUIDADO: Nalguns, as pilhas podem verter líquidos que podem causar queimaduras químicas ou danos no produto. Para evitar fugas :

- Introduza as pilhas como indicado no compartimento das pilhas.
- Não carregar pilhas não recarregáveis.
- Não misturar diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas.
- Introduzir as pilhas com a polaridade correta/+ e -/.
- As pilhas gastas devem ser retiradas do produto. Eliminar as pilhas de forma segura. Não deite as pilhas no fogo. As pilhas podem explodir ou derramar. Manter as pilhas usadas fora do alcance das crianças.
- Não provocar curto-circuito nas pilhas.
- Se não utilizar este produto durante um longo período de tempo, retire as pilhas.
- Utilize apenas pilhas idênticas ou do mesmo tipo que as recomendadas.
- Retire as pilhas do produto antes de as carregar.
- Se utilizar pilhas recarregáveis, o carregamento deve ser efectuado sob a supervisão de um adulto.
- O adaptador utilizado com o produto deve ser verificado regularmente quanto a danos no cabo, na ficha, na caixa e noutras peças e, em caso de danos, não deve ser utilizado.
- O produto só deve ser utilizado com o adaptador recomendado.
- Quando utilizar um adaptador, mantenha-o afastado das crianças!

As pilhas contêm substâncias que podem poluir. Não elimine as pilhas juntamente com o lixo doméstico normal, mas entregue-as num ponto de recolha especializado em pilhas. Retire sempre a bateria antes de deitar fora o aparelho ou de o entregar num ponto de recolha de resíduos oficial.

IMPORTANTE! No final da vida útil do aparelho, não o deite fora juntamente com o lixo doméstico normal, mas entregue-o num ponto de recolha oficial onde possa ser reciclado. Desta forma, está a contribuir para a proteção do ambiente.

Proteja o ambiente não eliminando este produto com o lixo doméstico (2012/19/UE). Consulte as recomendações de reciclagem das autoridades locais (apenas na Europa).

4.  Nível de vibração: O dispositivo de vibração pode ser ajustado em três níveis. Deslize o botão da esquerda para a direita para ligar e regular o grau de vibração.
5. Regulação do encosto. O encosto é regulável em 3 posições. Foto 17: Levantar o polegar (1), levantar a pega (2), levantar a pega (3). (2) e regular o encosto. **Atenção:** Ao regular o banco, retirar a criança do! Verificar se o banco está bem fixo em ambos os lados antes de o utilizar!
6. Espreguiçadeira. Segure o assento pela base em ambos os lados, liberte os botões de bloqueio e levante para libertar a espreguiçadeira do balaço. **Atenção:** Utilizar a espreguiçadeira apenas em superfícies planas! Puxe para trás o tubo por baixo do assento (Fig. 19) para utilizar a espreguiçadeira como um assento fixo.
7. A base barra de brinquedos pode ser rodada em 90° para facilitar a saída da criança. Foto 20. O balaço roda 360° manualmente.
8. Dobrar. Coloque-se à frente de uma perna e prima simultaneamente, de ambos os lados, os botões de dobragem nas bases verticais e dobre. Repetir o procedimento para a outra perna. Figura 21.
9. Ligar o cinto à fivela, como mostra a fotografia 22.

UTILIZAÇÃO DE CINTOS DE SEGURANÇA

Atenção: Utilize sempre o sistema de segurança! (Figura 23) Coloque a criança no assento. Coloque a almofada do cinto de segurança entre as pernas da criança. Aperte o cinto de segurança abdominal de cada lado da almofada. Aperte cada cinto de forma a que a criança fique bem presa. Certifique-se de que ouve o som de um estalido. Verifique se o cinto de segurança está bem apertado, puxando o cinto de segurança.

Regulação do comprimento dos cintos: Regule os cintos subabdominais premindo o botão e fazendo deslizar a fivela (Fotografia 24) e os cintos dos ombros fazendo deslizar a fivela (Fotografia 25).

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

Para a limpeza, consultar as instruções da etiqueta. Instruções de lavagem para estofos:

Lavar à mão a uma temperatura máxima de 30°C com um detergente suave. Não passar a ferro. Não a seco. Não lixívia. Não secar na máquina de secar roupa. Secar naturalmente.

Verificar durabilidade dos tecidos e das costuras após cada lavagem. Não deixar o produto exposto ao sol durante um longo período de tempo; os tecidos podem descolorar.

Estrutura de suporte, barra de brinquedos: limpar com um pano limpo e húmido, sabão neutro e secar bem. Não utilizar produtos de limpeza agressivos ou abrasivos. Não lavar a de suporte com água. Não mergulhar a barra de brinquedos em água.

ARMAZENAMENTO

1. Retire as pilhas e guarde-as fora do alcance das crianças.

Didis Ltd.
Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street
Phone: +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

Дидис ООД
България, Шумен, "Тракия-изток" 6
Тел. +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com